



**Архиепископ посетил
Общественную
палату → 4**

**Новое назначение
архиепископа
Антонио Меннини
→ 5**

Requiem aeternam → 6

**Послание
Папы Бенедикта XVI
к Дню мира 2011
→ 7-12**

«*Verbum caro factum est*» — «И Слово стало плотью» (Ин 1,14).

Дорогие братья и сестры, слушающие меня в Риме и во всем мире, с радостью возвещаю вам рождественскую весть: Бог стал человеком, пришел обитать с нами. Бог не далеко: Он близко, больше того, Он — «Эммануил», Бог-с-нами. Он не является неведомым для мира Богом: у Него есть лицо, — лицо Иисуса.

Эта весть остается всегда новой, всегда вызывает изумление, поскольку превосходит любую нашу самую смелую надежду, прежде всего потому, что является не только вестью: это событие, случай, который видели и слышали достоверные свидетели, к которому они прикоснулись в лице Иисуса из Назарета! Пребывая с Ним, наблюдая за Его действиями и слушая Его слова, они признали в Иисусе Мессию; и, видя Его воскресшим после того, как Он был распят, они обрели уверенность в том, что Он, истинный человек, есть одновременно истинный Бог, едиnorodный Сын, исшедший от Отца, полный благодати и истины (ср. Ин 1,14).

«И Слово стало плотью». В ответ на это откровение у нас порой возникает вопрос: как же это возможно? Ведь Слово и плоть являются реальностями между собой противоположными; как же предвечное и всесильное Слово может стать хрупким и смертным человеком? На это есть лишь один ответ: Любовь. Тот, кто любит, желает поделиться всем с любимым, желает быть единым с ним, и Священное Писание действительно представляет нам великую историю любви

«И Слово стало плотью»

Обращение «*urbi et orbi*» («городу и миру») Святейшего Отца Бенедикта XVI в Рождество 2010 года



Бога к Своему народу, любви, достигшей своей кульминации в Иисусе Христе.

→ 2

Пастырское послание архиепископа Павла Пецци в Рождество 2010 года

Дорогие собратья во священстве, монашествующие, верные Народа Божиего, возлюбленные во Христе братья и сестры!

Наши сердца наполняются радостью от того, что нам возвещена великая Благая весть: «Христос рождается! Славьте Его!»

Мир нуждается в этой Благой Вести, потому что каждый человек, как бы ни ожесточилось его сердце и как бы далеко он ни был от Бога, всё же по самой природе своей стремится к Нему.

Мир жаждет этой Благой Вести, потому что люди всегда нуждаются в Боге, даже в наши дни, когда, как кажется, человек хочет обойтись без Бога, утвердить свою самонадеянность. Но опыт показывает, снова и снова, что когда мы утверждаем свою независимость от Бога, жизнь не становится лучше, напротив —

она опустошается. Страдая от этого недуга, мы начинаем искать всё новые утешения — вплоть до пьянства и насилия.

Отказавшись от Бога, а, следовательно, — и от смысла своей жизни, человек оказывается целиком во власти собственных представлений. И тогда Бог кажется недостижимым, далеким и пугающим.

Однако человеку присуще стремиться к тому, что действительно является великим, потому что человек воистину создан для великого и бесконечного — для Бога, Который есть источник жизни. Вот почему жить в самонадеянности, полагаясь лишь на свои человеческие силы, значит лишиться полноты и радости, поскольку «без Творца творение обращается в ничто» (II Вселенский Ватиканский Собор, Пастырская конституция о Церкви в современном мире, н. 36).

→ 3

Рождество Христово 2010

1→ И Бог не меняется: Он верен Самому Себе. Тот, Кто сотворил мир, есть Тот же, Кто призвал Авраама и открыл Свое имя Моисею: Я есмь Сущий ... Бог Авраама, Исаака и Иакова ... Бог человеколюбивый и милосердный, долготерпеливый и многомилостивый (ср. Исх 3,14-15; 34,6). Бог не меняется, Он есть Любовь всегда и навсегда. Он – Само Общение, Единство в Троице, и все дела Его и слова направлены на общение. Воплощение есть вершина творения. Когда по воле Отца и деянию Святого Духа в лоне Марии обрел форму Иисус, Сын Божий, ставший человеком, творение достигло своей вершины. Упорядочивающий принцип Вселенной, Логос, начал свое существование в мире, в пространстве и времени.

«И Слово стало плотью». Свет этой истины являет себя тому, кто принимает ее с верой, ибо это тайна любви. Лишь те, кто открывают себя этой любви, окутаны рождественским светом. Так было в Вифлеемскую ночь, так остается и сегодня. Воплощение Сына Божия — это событие, произошедшее в истории, но в то же время оно превосходит ее. В ночи мира зажегся новый свет, который дает себя увидеть очам людей простой веры, кротким и смиренным сердцам тех, кто ожидает Спасителя. Если бы истина была всего лишь математической формулой, то в определенном смысле она навязывала бы себя. Но поскольку Истина есть Любовь, то она просит веры, «да» нашего сердца.

И чего же, в действительности, ищет наше сердце, если не Истины, которая есть Любовь? Ее ищет ребенок своими обозоруживающими и стимулирующими вопросами; ее ищут молодые, стремясь постичь глубокий смысл своей жизни; в зрелости ее ищут мужчина и женщина, чтобы руководствоваться ею и находить в ней поддержку в своих обязательствах в семье и на работе; ее ищут пожилые люди, чтобы подвести итог своей земной жизни.

«И Слово стало плотью». Рождественская весть является светом также для народов, для совместного пути

человечества. «Эммануил», Бог-с-нами, пришел как Царь справедливости и мира. Его Царство — мы это знаем — не от мира сего, но оно важнее всех царств этого мира. Оно как закваска для человечества: если она отсутствует, не будет и силы, двигающей вперед подлинное развитие. Оно побуждает человечество сотрудничать ради общего блага, бескорыстно служить ближнему, бороться мирными средствами за справедливость. Вера в Бога, пожелавшего разделить с нами нашу историю, является постоянным призывом участвовать в ней даже среди ее противоречий. Свет Рождества является также поводом для надежды для всех тех, чье достоинство оскорбляют и попирают, потому что родившийся Вифлееме Младенец пришел освободить человека от корня всякого рабства.



Пусть свет Рождества вновь загорится на той земле, где родился Иисус, и вдохновит израильтян и палестинцев искать справедливого и мирного сосуществования. Пусть несущая утешение весть о приходе Эммануила смягчит боль и утешит в испытаниях возлюбленные христианские общины в Ираке и на всем Ближнем Востоке, подарив им ободрение и надежду на будущее и вдохновляя руководителей государств этого региона к действенной

солидарности по отношению к ним. Пусть это произойдет также в пользу тех, кто на Гаити все еще страдают от последствий разрушительного землетрясения и от недавней эпидемии холеры. И пусть не будут забыты те, кто в Колумбии и Венесуэле, а также в Гватемале и Коста-Рике недавно подверглись ударам природной стихии.

Пусть рождение Спасителя откроет перспективы прочного мира и подлинного прогресса народам Сомали, Дарфура и Кот-д'Ивуара; укрепит политическую и социальную стабильность Мадагаскара; принесет безопасность и соблюдение прав человека в Афганистан и в Пакистан; оживит диалог между Никарагуа и Коста-Рикой; содействует примирению на Корейском полуострове.

Пусть празднование рождения Искупителя укрепит дух веры, терпения и мужества в верных континентального Китая, дабы они не падали духом из-за ограничений их свободы религии и совести и, усердствуя в верности Христу и Его Церкви, хранили живым пламя надежды. Пусть любовь к «Богу-с-нами» дарит настойчивость всем христианским общинам, подвергающимся дискриминации и гонениям, и вдохновит политических и религиозных лидеров взять на себя обязательство уважать религиозную свободу всех.

Дорогие братья и сестры, «Слово стало плотью», Младенец пришел обитать с нами, Он — Эммануил, Бог, сделавшийся близким нам. Давайте же вместе созерцать великую тайну любви, и пусть наши сердца просвещает свет, сияющий в Вифлеемской пещере! Желаю всем счастливого Рождества!



1→ «Ныне же Бог восхотел, дабы человек уразумел Его, узрел, и мог объять Его мыслью» (св. Бернард Клервоский). Бог явил нам Себя в Иисусе Христе. Он собирает нас во Вселенской Церкви, чтобы вместе с Ним мы нашли способ познать подлинную жизнь, открыть для себя критерий истинной человечности и жить согласно ему.

«Любовью вечною Я возлюбил тебя, и потому простёр к тебе благоволение» (Иер 31, 3). Младенец Иисус говорит нам: Бог не забыл нас. В Младенце Иисусе мы видим лик Бога. Он зовёт нас, простирает к нам Свои руки, чтобы в Нём мы вошли в общение с Богом и пребывали в Нём. Бог во Христе стал живым присутствием в истории.

Однако чтобы явить Себя, Бог нуждается в людях, которые по-настоящему ждут Его, ищут Его, живут для Него. Он нуждается в тех, кто готов нести Его другим людям, чтобы Сын Человеческий, вернувшись, нашел веру на земле (ср. Лк 18, 8). Об этом — прекрасные стихи Ольги Седаковой:

*Как звезда, глядящая на ясли,
или в чаще малая сторожка,
ты гори, невидимое пламя...
Ты гори, передавай известье
Спасителю, небесному Богу,
что Его на земле ещё помнят,
не все ещё забыли.*

Младенец Иисус призывает нас к ожиданию. Но что мы отвечаем Ему, приглашающему нас к общению с Ним? Лишь обращаясь к Нему, мы вновь открываем самих себя, понимаем себя. Снова понимаем, что жизнь имеет смысл, что наше присутствие на земле, в этом мире, в этом конкретном обществе имеет цель, а значит — сама жизнь требует, чтобы мы шли определённым путем.

Там, где подобно волхвам, следовавшим за звездой, люди принимают присутствие Бога в Младенце Иисусе, и поклоняются Ему в истине и любви, рождаются новые отношения между людьми, рождается новая цивилизация истины и любви, в подлинном общении.

В истории непрерывный поток святых и мучеников непрерывно строит эту обитель общения, истины и любви: это Церковь. В Ней исполняются слова: «Кто побеждает мир, как не тот, кто верует, что Иисус есть Сын Божий?» (1 Ин 5, 5). Победа, рождающаяся из веры, о которой говорит апостол Иоанн, — это победа истины и любви.

Лишь воплощая в нашей жизни те истину и любовь, которые мы переживаем благодаря тому, что Бог стал человеком и обитает с нами, мы становимся провозвестниками Благой вести.

Благодать Божия, действующая в Церкви, побуждает верующих во Христа к бескорыстному свидетельству словом и делом, потому что мы являемся настоящими христианами, то есть принадлежим Христу настолько, насколько мы делимся Им с другими.

Наши общины, общество и города нуждаются в таком свидетельстве, которое осуществляется в единстве нашей Церкви и в стремлении к полному общению с нашими братьями христианами.

Успешный опыт состоявшейся в апреле 2009 года первой общепархиальной пастырской конференции и забота о постоянном совершенствовании нашего совместного свидетельства побудили меня назначить на конец мая наступающего 2011 года вторую общепархиальную пастырскую конференцию, посвящённую теме евангелизации, образования и воспитания молодёжи в вере.

В течение ближайших месяцев в общинах, приходах и монастырях будет продолжена уже начавшаяся с Божией помощью подготовительная работа. Прошу всех вас, дорогие братья и сёстры, оказать этому необходимому и важному в

жизни нашей поместной Церкви событию свою молитвенную поддержку

С этими мыслями желаю всем вам, мои возлюбленные братья и сёстры, вашим родным и близким, вашим соседям и сослуживцам, всем нашим согражданам, и всем людям на Земле, чтобы ликование и мир Рождественской ночи входили в наши дома, наполняя их радостью, взаимной любовью и глубокой надеждой. Пусть совместное переживание опыта нашей христианской веры, ныне открывающейся в своём рождественском измерении, укрепляет нас на нашем земном пути.

Примите мои поздравления с Рождеством Христовым!

Пусть Богомладенец дарует Вам Свою помощь, духовную радость и мир.

Христос, истинный Бог наш, ныне плотью родившийся ради нашего спасения, по молитвам Пречистой Девы Марии Богоматери и всех святых, да пребудет с вами и благословит вас.

Христос рождается! Славьте Его!

† **Архиепископ Павел Пеци**

Москва, в Торжество Рождества Христова, 25 декабря 2010 г.



Франческо Граначчи, Поклонение Младенцу Христу. ок. 1500 г.

Архиепископ Павел Пецци посетил Общественную палату

20 декабря архиепископ Павел Пецци посетил Общественную палату Российской Федерации. В своем выступлении глава российских католиков рассказал об истории Католической Церкви в России, ее настоящем, ее служении обществу. Митрополия, которую возглавляет архиепископ Павел Пецци, объединяет четыре епархии (с центрами в Москве, Саратове, Новосибирске и Иркутске), которые насчитывают более миллиона католиков, 340 приходов и около ста иных пастырских пунктов.

«Я полагаю, что важнейший вызов, стоящий перед Католической Церковью в России сегодня», сказал в своем выступлении архиепископ, — «не поддаваться искушению воспринимать себя как “этническую” Церковь. Католическая Церковь — это не Церковь для “нерусских”».

«Одновременно важно воспринимать нашу миссию не как параллельную или конкурирующую с миссией Православной Церкви», подчеркнул Владыка Павел, — «как если бы мы старались как можно скорее обратить побольше русских в католичество, — но как подлинно “экуменическую”, то есть проникнутую желанием осуществлять и демонстриро-

вать один благотворительный проект, среди которых — помощь малообеспеченным семьям, инвалидам, бездомным и заключенным, ВИЧ-инфицированным и больным СПИДом (в том числе детям), патронажные службы и детские и подростковые клубы, программы содействия развития толерантности в обществе и миротворческое служение. В этих программах задействованы около двухсот штатных сотрудников и сотни добровольцев.

Благотворительную деятельность ведут и присутствующие в России католические монашеские ордена. Архиепископ обратился со словами благодарности к членам общественной палаты за внимание к ситуации сестер Матери Терезы, которые продолжают сталкиваться с враждебностью и произволом, хотя доброкачественность и бескорыстность их намерений, кажется, не могут вызывать сомнений. «Целью этой благотворительности», подчеркнул Владыка Павел, «является не самореклама и не стремление пополнить свои ряды за счет людей, чья свобода ограничена затруднительными жизненными обстоятельствами. В основе этих дел — простое сознание того, что есть добро, которое может — а значит должно! — быть сделано сегодня, здесь и сейчас».

Размышляя о воспитательной роли Церкви, архиепископ обратил внимание на последнюю энциклику Папы Бенедикта XVI «*Caritas in Veritate*», которая содержит глубокие и актуальные размышления о современной экономической ситуации. Основная мысль этого документа: общество не будет иметь будущего, если в нем растворится принцип братства; оно не будет способным прогрессировать, если будет существовать и развиваться исключительно согласно логике *do ut des* (давать, чтобы получить). Бенедикт XVI интерпретирует современ-

ный кризис как кризис доверия, человеческий кризис. В этом смысле единственный выход из него — это обращение к личности и преодоление механизмов.

Как отметил член Общественной палаты Ярослав Терновский, пригласивший Владыку Павла, беседа с главой католиков России станет первой в череде встреч с лидерами различных конфессий.



«Все мы члены нашего общества и работаем на его благо. Власть говорит о наличии опыта мирного сосуществования религий», — подчеркнул Терновский.

«Проблема воспитания нравственных ценностей одна из ключевых задач Церкви», — заметила участвовавшая во встрече член Общественной палаты Алла Гербер.

Правозащитница напомнила о том, что в России многие из национал-радикалов, например, считают себя религиозными людьми. «Группы радикалов крестятся у православных храмов, а потом идут на „подвиги“. Разве можно убивать, перед этим крестясь? Думаю, именно это должна донести любая конфессия до молодого поколения», — заключила она.

Общественная палата Российской Федерации избирается каждые два года и осуществляет взаимодействие граждан с органами государственной власти и местного самоуправления в целях учета потребностей и интересов граждан, защиты их прав и свобод при формировании и реализации государственной политики, а также в целях осуществления общественного контроля за деятельностью органов власти.

Информационная служба Архиепархии Божией Матери в Москве



вать уже сейчас то единство, которое нам ещё предстоит развернуть во всей полноте».

Архиепископ рассказал о благотворительной деятельности Католической Церкви в России. Только в рамках католической благотворительной организации «Каритас» в России в настоящее время действуют 18 крупных организаций, имеющих десятки подразделений в различных городах. Под эгидой «Каритас» в настоящее время осуществляется сто три-

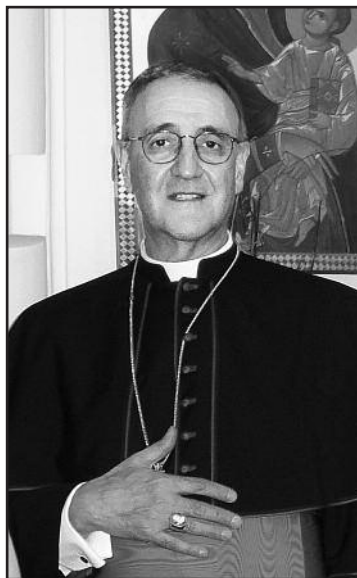
Архиепископ Антонио Меннини назначен Апостольским нунцием в Великобритании

18 декабря Святой Отец Бенедикт XVI назначил Апостольским нунцием в Великобритании Его Высокопреосвященство монс. Антонио Меннини, титулярного архиепископа Ферентского, до сих пор – Апостольского нунция в Российской Федерации и Узбекистане.

Архиепископ Меннини до прибытия в Россию был апостольским нунцием в Болгарии и занимался подготовкой первого и весьма успешного визита Папы Иоанна Павла II в Болгарию в мае 2002 года, в ходе которого Понтифик был радушно принят Патриархом Болгарской Православной Церкви Максимом. 6 ноября 2002 года Иоанн Павел II назначил монс. Антонио Меннини представителем Святого Престола в Российской Федерации, куда архиепископ и прибыл 11 января 2003 года.

С 26 июля 2008 года архиепископ Меннини являлся Апостольским нунцием в Узбекистане, продолжая занимать пост Представителя Святого Престола в России.

За годы своего служения в России монс. Меннини внес серьезный вклад в потепление отношений между Католической Церковью и Русской Православной Церковью. Его заслуги в этом были отмечены в 2007 году Патриархом РПЦ Алексием II, который наградил его орденом святого благоверного князя Даниила Московского III степени «во внимание к трудам в деле налаживания добрых отношений между Русской православной и Римско-Католической церквами и в связи с 60-летием со дня рождения».



В дипломатической сфере своеобразным итогом служения архиепископа Меннини в России стало установление в прошлом году дипломатических отношений между Святым Престолом и Российской Федерацией. 15 июля 2010 года он вручил верительные грамоты министру иностранных дел России Сергею Лаврову и, таким образом, официально стал первым в современной истории Апостольским нунцием в России.

Назначение в Великобританию можно рассматривать как знак большого доверия со стороны Святого Престола и признания успехов в деле налаживания межконфессиональных и межгосударственных отношений, поскольку именно в начале будущего года ожидается создание персонального ординариата Англии и Уэльса для англикан, желающих присоединиться к Католической Церкви, в соответствии с Апостольской Конституцией Бенедикта XVI *Anglicanorum coetibus*. В координации этого весьма деликатного процесса и предстоит в значительной мере участвовать будущему нунцию в Великобритании.

Сибирская католическая газета

Благодарность Папе за новое назначение и ностальгия по России: интервью архиепископа Меннини радио «Ватикан»

«Прежде всего мне хотелось бы выразить глубочайшую благодарность Св. Отцу за то, что он выбрал меня. Я уже имел возможность поблагодарить его письменно. Не знаю, на высоте ли я новой миссии, если учесть все проблемы общественной и церковной жизни в этой стране. В то же время я очень надеюсь, что смогу черпать вдохновение от речей и высказываний Его Святейшества во время недавнего визита в Соединенное Королевство. Там также будет возможность поработать на экуменических стезях, чтобы укрепить связи между Католической и Англиканской Церквами, а также с другими деноминациями. Надеюсь, что наше единство сможет сделать шаг вперед -- не ради удовлетворения лиц, структур и организаций, а ради того, чтобы, как говорит Господь в Евангелии, “мир уверовал”».

С какими чувствами Вы оставляете Россию?

«С большой ностальгией, потому что я очень полюбил эту страну, полюбил местную Католическую Церковь и Православную. Я уже чувствовал Россию своей второй родиной. Я глубоко признателен Господу за возможность ближе познакомиться с восточной духовностью».



Апостольский нунций архиепископ Антонио Меннини служит Святую Мессу в приходе Посещения Пресвятой Девы Марией Елизаветы в Санкт-Петербурге.

Requiem aeternam

Архиепископ Джон Буковский, SVD (1923-2010)

Представитель Святого Престола в Российской Федерации в 1994-2000 годах

18 декабря 2010 года в г. Текни (штат Иллинойс, США) на 87-м году жизни скончался архиепископ Джон Буковский, SVD, титулярный епископ Табальты, Апостольский нунций, Представитель Святого Престола в Российской Федерации в 1994-2000 годах.

Джон Буковский родился 18 января 1923 года в г. Церова в Словакии. В 1943 году вступил в Общество Божиего Слова (Конгрегацию вербистов). Из-за преследований католиков был вынужден покинуть свою страну и переехал в США.

Рукоположен во священники в 1950 году в г. Текни (штат Иллинойс). Получил степень магистра богословия и библейских наук. В 1954-1967 годах был профессором библейского экзегезиса в семинарии, откуда был призван в 1967 году в Рим в качестве члена Генерального управления Миссионерского общества.

В 1972-1990 год работал в Государственном Секретариате Святого Престола.

18 августа 1990 года был рукоположен в сан епископа с титулом архиепископа

Табальты и назначен Апостольским нунцием в Румынии.

20 декабря 1994 года назначен Апостольским нунцием — Представителем Святого Престола в Российской Федерации.

Архиепископ Джон Буковский внес большой вклад в возрождение Церкви в Восточной Европе и России, в развитие дипломатических отношений между Святым Престолом и Российской Федерацией.

За годы своего служения в России содействовал восстановлению структур Католической Церкви в России: установлению Апостольских администратур (в Саратове и Иркутске), Конференции католических епископов России, Конференции главных настоятелей и настоятельниц институтов монашествующих и обществ апостольской жизни, а также возрождению ряда приходов.

С 2000 вышел на покой.

Архиепископ Павел Пецци отслужил Святую Мессу об упокоении архиепи-



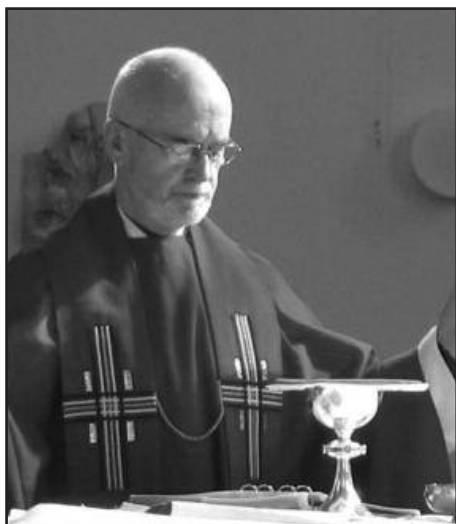
скапа Буковского 21-го декабря в Кафедральном соборе в Москве.

Похороны монс. Буковского состоятся 3 января 2011 года в г. Нитра (Словакия).

Вечная память!

Священник Райнгард Франитца (1939-2010)

Настоятель прихода Святого Франциска Ассизского в Элисте (Калмыкия)



Отец Райнгард Франитца родился в 1939 году в Берлине, став четвертым из шести детей.

В 1966 году был рукоположен во священники в епархии Гильдесгейм. Служил во многих городах Германии. Принадлежал к марианскому движению Фоколяров.

В 1993 году получил от своего епископа разрешение для участия в пастырской помощи Апостольской Администратуре для католиков азиатской части России.

В 1993-2010 годах был викарным священником прихода Прихода Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии в Челябинске (сегодня — епархия Преображения Господнего в Новосибирске).

С осени 2010 года по приглашению епископа Клеменса Пиккеля принял на себя пастырское попечение о приходе Святого Франциска Ассизского в Элисте и еще о двух католических приходах в Калмыкии (Епархия Святого Климента в Саратове).

19 декабря 2010 года в Элисте во время Святой Мессы 4-го Воскресенья Адвента о. Райнгарду стало плохо. В этот же день он скончался в отделении интенсивной терапии.

Похороны о. Райнгарда состоятся 17 января в 2011 года в г. Цвохау (Германия).

Вечная память!

1. В начале Нового Года хочу пожелать всем и каждому спокойствия и процветания, но прежде всего – мира. Также и этот завершающийся год был отмечен, к сожалению, гонениями, дискриминацией, жестокими актами насилия и религиозной нетерпимостью.

Это особенно касается возлюбленной земли Ирака, которая на своем пути к долгожданной стабильности и примирению продолжает оставаться ареной насилия и покушений. На память приходят недавние страдания христианской общины, и особенно – гнусное нападение на сиро-католический кафедральный собор “Богородицы Неустанной Помощи” в Багдаде, где 31 октября этого года были убиты два священника и более пятидесяти верных в то время, как они собрались для совершения Святой Мессы. Вслед за этим были и другие нападения, в том числе и в частных домах, вызвавшие страх в христианской общине и желание многих ее членов эмигрировать в поисках лучших условий жизни. Всем им я выражаю

В религиозной свободе, в сущности, находит свое выражение специфичность человеческой личности, которая через эту свободу может упорядочить свою личную и социальную жизнь, ориентируясь на Бога, в свете Которого нам дано полностью понять идентичность, смысл и цель человека. Отрицать или необоснованно ограничивать эту свободу означает прививать ограниченный взгляд на человеческую личность; замалчивание общественной роли религии ведет к порождению несправедливого общества, так как оно не соразмерно истинной природе человека; это значит сделать невозможным утверждение подлинного и прочного мира для всего человечества.

Поэтому я призываю всех мужчин и женщин доброй воли обновить свое обязательство со-

«Религиозная свобода — путь к миру»

Послание Папы Бенедикта XVI ко Всемирному дню мира
1 января 2011 года

свою близость и близость всей Церкви, – чувство, получившее конкретное проявление в недавней Специальной Ассамблее Синода Епископов по Ближнему Востоку. С этой Ассамблеи прозвучал ободряющий призыв, обращенный к католическим общинам в Ираке и на всем Ближнем Востоке, жить общением и продолжать мужественно свидетельствовать о своей вере на этих землях.

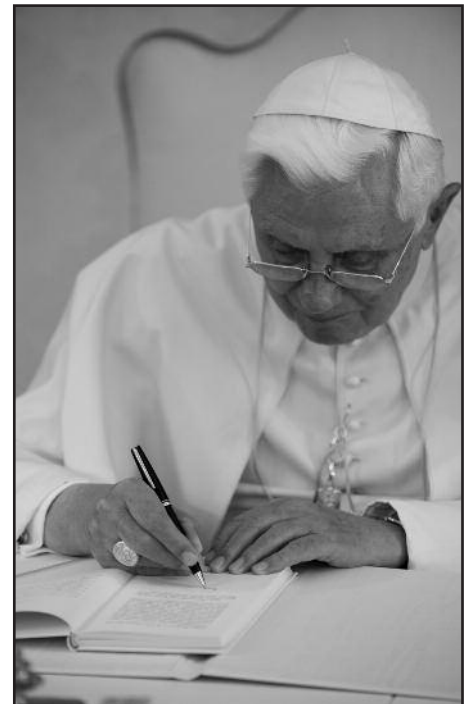
Я горячо благодарю правительства, которые прилагают усилия, чтобы облегчить страдания этих наших братьев во человечестве, и призываю католиков молиться о своих братьях по вере, подвергающихся насилию и нетерпимости, и быть солидарными с ними. В связи с этим я считаю весьма своевременным поделиться со всеми вами некоторыми размышлениями о религиозной свободе, которая является путем к миру. Приходится со скорбью констатировать, что в некоторых регионах мира невозможно исповедовать и свободно выражать свою религию, не рискуя жизнью и личной свободой. В других регионах имеют место более скрытые и изощренные формы предубеждения и противодействия по отношению к верующим и к религиозным символам. В настоящее время христиане являются религиозной группой, которая подвергается наибольшим гонениям из-за своей веры. Многие из них каждодневно терпят оскорбления и зачастую живут в страхе из-за своего стремления к истине, своей веры в Иисуса Христа и своего искреннего призыва признать религиозную свободу. Все это недопустимо, поскольку является оскорблением Богу и человеческому достоинству; кроме того, это угрожает безопасности и миру и препятствует осуществлению подлинно целостного развития человека.

зидать мир, в котором все были бы свободны исповедовать свою религию или свою веру и жить своею любовью к Богу всем сердцем, всей душой и всем разумением (ср. Мф 22,37). Именно это чувство вдохновляет и направляет Послание на XLIV Всемирный День Мира, посвященное теме: Религиозная свобода, путь к миру.

Священное право на жизнь и на духовную жизнь

2. Право на религиозную свободу коренится в самом достоинстве человеческой личности, трансцендентную природу которой не следует игнорировать или пренебрегать ею. Бог сотворил мужчину и женщину по Своему образу и подобию (ср. Быт 1,27). Поэтому каждый человек наделен священным правом на полноценную жизнь также с духовной точки зрения. Без признания собственного духовного бытия, без открытости трансцендентному человек замыкается на себе, не может найти ответы на вопрошания своего сердца о смысле жизни и обрести непреходящие этические ценности и принципы, и ему не удастся даже вкусить подлинной свободы и способствовать развитию справедливого общества.

Священное Писание, в гармонии с самим нашим опытом, открывает глубокое значение человеческого достоинства: “Когда взираю я на небеса Твои – дело Твоих перстов, на луну и звезды, которые Ты поставил, то что есть человек, что Ты помнишь его, и сын человеческий, что Ты посещаешь его? →



Святейший Отец

→ Не много Ты умалил его пред Ангелами: славою и честью увенчал его; поставил его владыкою над делами рук Твоих; всё положил под ноги его” (Пс 8, 4-7).

Перед возвышенной реальностью человеческой природы мы можем испытывать то же благоговение, выраженное псалмопевцем. Она проявляет себя как открытость Тайне, как способность ставить перед собой сокровенные вопросы о самих себе и о происхождении Вселенной, как глубокое созвучие высшей Любви Бога, начала и конца всего сущего, каждого человека и всех народов. Трансцендентное достоинство человека является главной ценностью иудейско-христианской мудрости, но благодаря разуму оно может быть признано всеми. Это достоинство, понимаемое как способность превзойти собственную материальность и искать истину, следует признавать как общее благо, необходимое для созидания общества, ориентированного на полную реализацию человека. Соблюдение важнейших элементов достоинства человека, таких, как право на жизнь и право на религиозную свободу, является условием нравственной законности любой социальной и юридической нормы.

Религиозная свобода и взаимное уважение

3. Религиозная свобода является источником нравственной свободы. Действительно, открытость истине и добру, открытость Богу наделяет каждого человека полнотой достоинства и является гарантом полного взаимного уважения между людьми. Поэтому религиозную свободу следует понимать не только как иммунитет от принуждения, но прежде всего как способность упорядочить собственные решения согласно истине.

Между свободой и уважением существует неразрывная связь; действительно, “в осуществлении своих прав отдельные люди и социальные группы по нравственному закону обязаны считаться и с правами других лиц, и со своими обязанностями по отношению к другим лицам, и со всеобщим благом”.

Враждебная или равнодушная по отношению к Богу свобода приводит, в конечном счете, к отрицанию самой себя и не гарантирует полного уважения другого человека. Воля, которая считает себя радикально неспособной к поиску истины и добра, не имеет ни объективных причин, ни мотивов для действия, кроме тех, что обусловлены сиюминутными и случайными интересами; у нее нет “идентичности”, которую следовало бы хранить и созидать с помощью действительно свободных и осознанных решений. Следовательно, она не может требовать уважения со стороны других “воль”, также оторванных от своего глубочайшего бытия, которые поэтому могут выдвигать в качестве значимых другие “причины” или даже вовсе обойтись без них. Иллюзия о том, что в нравственном релятивизме находится ключ к мирному сосуществованию, является на самом деле источником разделений и отрицания достоинства людей. Поэтому очевидна необходимость признания двойного измерения в единстве человеческой личности: религиозного и социального. В связи с этим непостижимо, почему верующие “должны подавлять часть себя – свою веру – чтобы быть активными гражданами. Никогда не следует ставить человека перед необходимостью от-

рицать Бога, чтобы он имел возможность пользоваться своими правами”.

Семья – школа свободы и мира

4. Если религиозная свобода – это путь к миру, то религиозное воспитание является привилегированным путем для того, чтобы сделать молодые поколения способными видеть в других людях своих братьев и сестер, с которыми им предстоит вместе идти по жизни и сотрудничать, чтобы все чувствовали себя живыми членами одной большой человеческой семьи, из которой никого не следует исключать.

Семья, основанная на браке, – выражение глубокого единства и взаимодополняемости между мужчиной и женщиной, – вписывается в этот контекст как главная школа формирования, социального, культурного, нравственного и духовного роста детей, которые должны всегда видеть в отце и матери первых свидетелей жизни, нацеленной на поиск истины и на любовь к Богу. Сами же родители должны всегда иметь возможность передавать без ограничений и ответственно свое достояние веры, ценностей и культуры детям. Семья, главная



«... Сиро-католический кафедральный собор “Богородицы Неустанной Помощи” в Багдаде, где 31 октября этого года были убиты два священника и более пятидесяти верных в то время, как они собрались для совершения Святой Мессы...»

ячейка человеческого общества, остается важнейшим пространством подготовки для гармоничных отношений на всех уровнях человеческого сосуществования, как национальном, так и международном. Таков путь, который следует пройти с мудростью, чтобы построить прочную и солидарную структуру общества, чтобы подготовить молодых к принятию своей ответственности в жизни, в свободном обществе, в духе понимания и мира.

Общее достояние

5. Можно сказать, что среди основных прав и свобод, укорененных в достоинстве человека, религиозной свободе принадлежит особый статус. Когда религиозная свобода признается обществом, достоинство человека уважается в корне, укрепляются этос и институты народов. И наоборот, когда религиозную свободу отрицают, когда пытаются препятствовать исповедать свою религию или веру и жить в →

→ соответствии с ними, это оскорбляет человеческое достоинство, а также угрожает справедливости и миру, которые основаны на справедливом общественном порядке, построенном в свете Высшей Истины и Высшего Добра.

В этом смысле религиозная свобода способствует также обретению политической и юридической культуры. Она является важным благом: каждый человек должен иметь возможность свободно осуществлять право исповедовать и демонстрировать индивидуально или общинно свою религию или веру, как публично, так и частным образом, через обучение, практику, в публикациях, через культ и соблюдение обрядов. Он не должен сталкиваться с препятствиями, если, возможно, пожелает присоединиться к другой религии или не исповедовать никакую из них. В этой сфере международный правопорядок оказывается символическим и является важным ориентиром для государств, поскольку он не допускает никаких нарушений религиозной свободы, кроме законного требования соблюдения общественного порядка, гарантирующего справедливость. Таким образом международный правопорядок признаёт за правами религиозного характера тот же статус, какой имеют право на жизнь и право на личную свободу, в доказательство того, что они составляют саму суть прав человека, тех всеобщих и естественных прав, которые не может отрицать человеческий закон.

Религиозная свобода – это достояние, которое принадлежит не только верующим, но всей семье народов земли. Она является неотъемлемым элементом правового государства; ее невозможно отрицать, не затронув одновременно все основные права и свободы, поскольку она является их синтезом и вершиной. Религиозная свобода – это “лакмусовая бумажка для проверки соблюдения всех остальных прав человека”. Содействуя использованию наиболее специфических способностей человека, она создает необходимые предпосылки для осуществления такого целостного развития, которое касается всего человека во всех его измерениях.

Общественное измерение религии

6. Религиозная свобода, как любая свобода, исходя из личной сферы, все же осуществляется в отношениях с другими. Свобода без отношений не является свободой совершенной. Также и религиозная свобода не исчерпывает себя исключительно индивидуальным измерением, но осуществляется в своей общине и в обществе, в соответствии с социальной природой человека и с публичным характером религии.

Реляционность является решающим компонентом религиозной свободы, который побуждает общину верующих практиковать солидарность во имя общего блага. В этом общинном измерении каждая личность остается уникальной и неповторимой и одновременно совершенствуется и полностью реализует себя.

Неоспорим вклад, который вносят религиозные общины в общество. Многочисленные благотворительные и культурные учреждения свидетельствуют о конструктивной роли верующих в социальной жизни. Еще более важным является этический вклад религии в сферу политики. Ее не следует недооценивать или ставить вне закона, наоборот, нужно ее рассматривать как действенный вклад в продвижение общего блага. В этом контексте следует упомянуть о религиозном измерении культуры, которая развивалась на протяжении веков благодаря социальному и прежде всего этическому вкладу религии. Это измерение никоим образом не является дискриминацией тех, кто не разделяет ее верований, но скорее укрепляет социальную сплоченность, интеграцию и солидарность.



«В мире и сегодня отмечаются гонения, дискриминация, акты насилия и нетерпимости, основанные на религии...»

Религиозная свобода – источник свободы и цивилизации: опасности манипуляции ею

7. Манипулирование религиозной свободой с целью скрыть тайные интересы, такие, как свержение установленного порядка, скупка ресурсов с целью перепродажи или удержание власти со стороны определенной группы, может причинить огромный ущерб обществу. Фанатизм, фундаментализм, практики, противоречащие человеческому достоинству, никогда нельзя оправдывать, тем более, когда они совершаются во имя религии. Исповедание религии не может быть предметом манипуляции или навязываться силой.

Поэтому необходимо, чтобы государства и различные человеческие сообщества никогда не забывали о том, что религиозная свобода является условием для поиска истины, а истину не навязывают с помощью насилия, – в ней можно убедить “силой самой истины”. В этом смысле религия является положительной и движущей силой для создания гражданского и политического общества.

И разве можно отрицать вклад великих религий мира в развитие цивилизации? Искренний поиск Бога привел к большому уважению человеческого достоинства. Христианские общины, с их достоянием ценностей и принципов, в значительной степени содействовали осознанию людьми и народами собственной идентичности и достоинства, а также завоеванию демократических основ и утверждению прав человека и его соответствующих обязанностей.

Также и сегодня, в условиях общества, все больше вовлекаемого в процесс глобализации, христиане призваны внести свой ценный вклад – не только с помощью ответственной гражданской, экономической и политической деятельности, но также свидетельством своей любви и веры – в трудное и вдохновляющее дело справедливости, целостного развития человека и справедливого упорядочивания человеческих дел. Исключение религии из общественной жизни лишает общество важнейшего пространства, которое открывает его трансцендентности. Без этого первичного опыта трудно направлять общество ко всеобщим этическим принципам и установить →

→ в государствах и между ними такой порядок, при котором основные права и свободы могут быть полностью признаны и осуществлены, как предлагается целями – к сожалению, все еще не достигнутыми или сталкивающимися с противодействием, – Всеобщей декларации прав человека 1948 года.

Вопрос справедливости и цивилизации: Фундаментализм и враждебность против верующих наносит ущерб позитивной светскости государств

8. Та же решительность, с какой осуждаются все формы фанатизма и религиозного фундаментализма, должна проявляться и в противостоянии всем формам враждебности к религии, ограничивающим публичную роль верующих в гражданской и политической жизни.

Не следует забывать о том, что религиозный фундаментализм и лаицизм являются особыми и крайними формами отказа от законного плюрализма и принципа светскости. Оба этих явления, в сущности, абсолютизируют ограниченный и пристрастный взгляд на человека, содействуя, в первом случае, формам религиозного интегрализма, а во втором – рационализма. Общество, желающее навязать, или, напротив, отрицать религию с помощью насилия, является несправедливым по отношению к человеку и к Богу, но также и к самому себе. Бог призывает к Себе человечество через замысел любви, который, вовлекая всего человека в его материальном и духовном измерении, требует соответствовать ему в выражениях свободы и ответственности, всем сердцем, всем существом, индивидуально и общинно. Следовательно, также и общество, как выражение личности и совокупности составляющих ее измерений, должно жить и организовывать себя так, чтобы способствовать ее открытости трансцендентному. Именно поэтому законы и институты общества не могут устанавливаться без учета религиозного измерения граждан или полностью оставляя их в стороне. Они должны соотноситься – через демократическую деятельность граждан, осознающих свое высокое призвание, – с человеком, чтобы содействовать ему в его религиозном измерении. Поскольку религиозное измерение не является порождением государства, то оно не вправе манипулировать верующими, а, скорее, должно завоевать их признание и уважение.

Правовой порядок на всех уровнях, на национальном и международном, допуская или попустительствуя религиозному или антирелигиозному фанатизму, изменяет своей миссии, которая состоит в защите и продвижении справедливости и прав каждого человека. Эти реалии не могут быть отданы на усмотрение законодателя или большинства, потому что, как учил Цицерон, справедливость – это нечто большее, чем простой акт применения закона. Справедливость требует признания за каждым его достоинства, которое без гарантированной и осуществляемой в своей сути религиозной свободы оказывается искаженным и оскорбленным, рискуя попасть во власть идолов, относительных ценностей, преобразованных в абсолютные. Все это подвергает общество риску политического и идеологического тоталитаризма, превозносящего публичную власть, в то время как свободы совести, мысли и религии, как соперники, угнетены или подавлены.

Диалог между гражданскими и религиозными институтами

9. Достояние принципов и ценностей, выраженное в подлинной религиозности, является богатством для народов и их этосов. Оно непосредственно обращено к совести и разуму мужчин и женщин, напоминая о требовании нравственного обращения, побуждая практиковать добродетели и общаться друг с другом с любовью, в знак братства, как члены большой семьи человечества.



«Диалог между последователями разных религий является для Церкви важным инструментом сотрудничества со всеми религиозными общинами на общее благо...»

Уважая позитивную светскость государственных учреждений, следует всегда признавать публичное измерение религии. Для этого важно установить здоровый диалог между гражданскими и религиозными институтами для целостного развития человека и гармонии общества.

Жить в любви и в истине

10. В глобализованном мире, характерной чертой которого являются все более многонациональные и многоконфессиональные общества, великие религии могут составить важный фактор единства и мира для человечества. На основе собственных религиозных убеждений и рационального поиска общего блага их последователи призваны с ответственностью относиться к своим обязательствам в контексте религиозной свободы. В разнообразных религиозных культурах, отбросив все то, что идет против достоинства мужчины и женщины, необходимо воспользоваться тем, что является положительным для гражданского сосуществования.

Публичное пространство, которое предоставляет международное сообщество религиям и их предложению “хорошей жизни”, способствует возникновению определенной меры истины и добра, а также нравственного согласия, которые являются основополагающими для справедливого и мирного сосуществования. Лидеры великих религий, согласно своей роли, влиянию и власти в своих общинах, первыми призваны к взаимному уважению и к диалогу.

Христиане, со своей стороны, призваны самой верой в Бога, Отца Господа Иисуса Христа, жить как братья, которые →

→ встречаются в Церкви и сотрудничают в созидании мира, где люди и народы “не будут делать зла и вреда [...], ибо земля будет наполнена ведением Господа, как воды наполняют море” (Ис 11, 9).

Диалог как совместный поиск

11. Диалог между последователями разных религий является для Церкви важным инструментом сотрудничества со всеми религиозными общинами на общее благо. Сама Церковь не отвергает ничего из того, что является истинным и святым в различных религиях. “Она с искренним уважением рассматривает тот образ действия и жизни, те предписания и учения, которые, во многом отличаясь от того, чего она придерживается и чему учит, всё же нередко доносят луч Истины, просвещающей всех людей”.

И этот указанный путь - вовсе не путь релятивизма или религиозного синкретизма. Церковь “возвещает и обязана непрестанно возвещать Христа, Который есть “путь и истина и жизнь” (Ин 14, 6), в Котором люди находят полноту религиозной жизни и в Котором Бог примирил Себе всё”. Тем не менее это не исключает диалог и совместные поиски истины в различных жизненных пространствах, поскольку, как гласит часто использовавшееся Св. Фомой Аквинским выражение, “всякая истина, кем бы она ни была сказана, исходит от Святого Духа”.

В 2011 году отмечается 25-летняя годовщина Всемирного дня молитв о мире, созванного в Ассизи в 1986 году Досточтимым Иоанном Павлом II. Тогда лидеры великих религий дали свидетельство о том, что религия является фактором единства и мира, а не разделений и конфликтов. Память о том опыте является поводом для надежды на будущее, в котором все верующие почувствуют себя и станут действительно творцами справедливости и мира.

Нравственная истина в политике и в дипломатии

12. Политика и дипломатия должны взирать на нравственное и духовное достояние, предлагаемое великими религиями мира, чтобы признавать и утверждать всеобщие истины, принципы и ценности, которые нельзя отвергать, не отрицая вместе с ними достоинство человека. Но что значит на практике продвигать нравственную истину в мире политики и дипломатии? Это значит действовать ответственно, на основе объективного и полного знания фактов; это значит разрушать политические идеологии, которые стремятся вытеснить истину и человеческое достоинство и намерены провозглашать псевдоценности под предлогом мира, развития и прав человека; это значит прилагать усилия к тому, чтобы основанный на опыте закон базировался на принципах естественного закона. Все это является необходимым и связано с уважением достоинства и ценности человеческой личности, утвержденным народами земли в Хартии Организации

Объединенных Наций 1945 года, в которой представлены всеобщие нравственные ценности и принципы в качестве ориентира для норм, институтов, систем сосуществования на национальном и международном уровнях.

По ту сторону ненависти и предубеждения

13. Несмотря на уроки истории и усилия государств, международных организаций на всемирном и местном уровнях, неправительственных организаций и всех мужчин и женщин доброй воли, которые каждый день посвящают себя защите основных прав и свобод, в мире и сегодня отмечаются гонения, дискриминация, акты насилия и нетерпимости, основанные на религии.

Особенно в Азии и Африке большинство жертв являются представителями религиозных меньшинств, которым запрещается свободно исповедовать свою религию или менять ее, через запугивание и нарушение их прав, основных свобод, лишения имущества, дохода даже до лишения личной свободы и самой жизни.

Кроме того, существуют – как я уже отметил – более изощренные формы враждебности к религии, которые в западных странах выражаются порой отрицанием истории и религиозных символов, отражающих идентичность и культуру большинства граждан. Они часто вызывают ненависть и предубеждение и не соответствуют спокойной и взвешенной точке зрения плюрализма и светскости учреждений, не говоря о том, что новые поколения рискуют не войти в контакт с драгоценным духовным наследием своих стран.

Линия защиты религии проходит через защиту прав и свобод религиозных общин. Поэтому я призываю лидеров великих религий мира и государственные правительства не прекращать усилий по продвижению и защите религиозной свободы, взяв под особую защиту религиозные меньшинства, которые не представляют угрозы идентичности большинства, но, напротив, являются возможностью для диалога и взаимного культурного обогащения. Их защита представляет идеальный повод, чтобы укрепить дух благожелательности, открытости и взаимности, с которым следует защищать основные права и свободы по всему миру.

Религиозная свобода в мире

14. Я обращаюсь, наконец, к христианским общинам, которые подвергаются гонениям, дискриминации, актам насилия и нетерпимости, особенно в Азии, а Африке, на Ближнем Востоке, – и особенно на Святой Земле, избранной и благословенной Богом. Выражая им еще раз мою отеческую любовь и обещая им мои молитвы, я прошу всех властей пререкла-



«В настоящее время христиане являются религиозной группой, которая подвергается наибольшему гонениям из-за своей веры...»

→ щих действовать незамедлительно, чтобы положить конец всякому насилию в отношении христиан, живущих в этих регионах. Пусть ученики Христа, сталкиваясь с нынешними противодействиями, не падают духом, ибо свидетельство о Евангелии есть и всегда будет предметом пререканий.

Поразмышляем в своих сердцах о словах Господа Иисуса: «Блаженны плачущие, ибо они утешатся [...]. Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся [...]. Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня. Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах» (Мф 5, 4-12). Давайте же обновим «обязательство, принятое нами в знак снисхождения и прощения, которого мы молим в *Pater noster* у Бога, чтобы и нам самим было поставлено условие и мера желанного милосердия. И мы молимся так: «Прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим» (Мф 6,12)». Насилие невозможно преодолеть насильем. Пусть наш крик боли всегда сопровождает вера, надежда и свидетельство Божией любовью. Я также выражаю пожелание, чтобы на Западе, особенно в Европе, прекратились враждебность и предвзятость против христиан из-за того, что они намерены последовательно придерживаться в своей жизни ценностей и принципов, выраженных в Евангелии. Пусть Европа сумеет примириться со своим христианскими корнями, которые важны для понимания роли, которую она играла, играет и намерена играть в истории; таким образом она сумеет пережить опыт справедливости, согласия и мира, ведя искренний диалог со всеми народами.

Религиозная свобода – путь к миру

15. Мир нуждается в Боге, нуждается в этических и духовных ценностях, всеобщих и разделяемых всеми, и религия может внести ценный вклад в их поиск, для созидания справедливого и мирного социального порядка на национальном и международном уровнях.

Мир – это дар Божий и одновременно проект, который нужно реализовать и который никогда не бывает полностью завершенным. Общество, примиренное с Богом, гораздо ближе к миру, который не является простым отсутствием войны, не является простым плодом военного или экономического превосходства и в еще меньшей степени – хитрости или ловких манипуляций. Напротив, мир является результатом процесса очищения, культурного, нравственного и духовного подъема каждого человека и народа, в котором полностью уважают человеческое достоинство. Я призываю всех, кто желает стать миротворцами, и особенно молодежь, прислушаться к своему внутрен-

нему голосу, чтобы найти в Боге прочный ориентир для завоевания подлинной свободы, неисчерпаемой силы, чтобы направлять мир с новым духом, способным не повторять ошибок прошлого. Как учит Слуга Божий Павел VI, мудрости и дальновидности которого обязано установление Всемирного Дня Мира: «Миру следует дать прежде всего другое оружие, которое не предназначено убивать и истреблять человечество. Это прежде всего нравственное оружие, которое придает сил и престижа международному праву; в первую очередь – соблюдение договоров». Религиозная свобода – это подлинное оружие мира, наделенное исторической и пророческой миссией. Она ценит и заставляет плодоносить наиболее глубокие качества и возможности человека, способные изменить и сделать лучше мир. Она помогает питать надежду на справедливое и мирное будущее, даже среди вопиющей несправедливости, материальной и моральной нищеты. Пусть все люди и общества на всех уровнях и во всех уголках Земли смогут скоро ощутить религиозную свободу, путь к миру!

Из Ватикана, 8 декабря 2010

BENEDICTUS PP XVI

www.radiovaticana.org

Дорогие братья и сестры!

Информационный бюллетень Архиепархии в настоящее время распространяется только в электронном виде. Если вы знаете людей, особенно пожилых, которые хотели бы познакомиться с бюллетенем, и если у вас есть такая возможность, распечатайте, пожалуйста, для них несколько экземпляров. Спасибо тем из вас, кто уже делает это.

Как всегда, ждем ваших писем, отзывов, предложений, как сделать бюллетень и сайт Архиепархии более интересными и полезными для вас. И конечно, прежде всего, мы ждем от вас рассказа об интересных событиях в ваших приходах и общинах. Такие свидетельства, побуждающие к совместной радости и молитве, — важная часть общения внутри поместной Церкви.

Поздравляем всех вас с Рождеством Христовым и желаем обильных благословений Божиих в новом году.

Информационная служба Архиепархии Божией Матери в Москве